

**KONSANTMAN POU PATAJE ENFÒMASYON
KONSÈNAN MOUN KI GEN MALADI ABI
SIBSTANS**

ANILE NAN DAT _____ **Siyati Manm Pèsonèl la** _____

SIYATI PASYAN AN	PRENON INISYAL DEZYÈM PRENON
NIMEWO DOSYE	
ETABLISMAN	INITE

ENSTRIKSYON: **BAY PASYAN AN YON KOPI FÒM NAN!** Prepare yon (1) kopi pou mete nan Dosye Pasyan an. Si w ap itilize fòm sa a pou voye fakti, prepare yon lòt kopi pou Ajan Resous ak Ranbousman an. Si w ap voye fòm sa a bay yon lòt ajans ak yon demann pou enfòmasyon, prepare yon lòt kopi pou mete nan Dosye Pasyan an.

[DIVILGE] / [PATAJE] AK KONSANTMAN PASYAN AN

DEGRE OSWA NATI ENFÒMASYON POU YO DIVILGE/PATAJE A (ANTOURE)

REZON OSWA BEZWEN POU DIVILGE/PATAJE A (ANTOURE)

NON OSWA TIT MOUN OSWA ÒGANIZASYON K
AP DIVILGE/PATAJE ENFÒMASYON AN

Ant:

NON OSWA TIT MOUN OSWA ÒGANIZASYON Y AP
DIVILGE/PATAJE ENFÒMASYON AN AK LI A

Ak:

Se mwen ki siyen non mwen anba a. Mwen te li sa ki anwo a epi mwen bay manm pèsonèl etablisman ki nonmen k ap divilge/pataje enfòmasyon sa yo ki nan dokiman sa a. Mwen konprann mwen ka anile konsantman sa a alekri nenpòt ki lè sof pou sa yo te deja pataje gras ak konsantman sa a. Konsantman sa a ap ekspire nan sis (6) mwa apre mwen siyen li, amwenske yo mete yon peryòd, evènman, oswa kondisyon diferan anba a, epi lè sa a y ap itilize peryòd, evènman, oswa kondisyon ki ekri anba a. Mwen konprann tou, si yo divilge/pataje nenpòt enfòmasyon, yo dwe respekte Tit 42 Kòd Federal Regilasyon ki dirije konfidansyalite dosye pasyan pou moun ki gen maladi abi sibstans, ansanm ak Lwa Transferabilite ak Responsablite nan Asirans Sante Ane 1996 ("HIPAA") 45 C.F.R. Pati 160 ak 164; epi yo entèdi re-pataje enfòmasyon sa yo ak nenpòt ki moun oswa òganizasyon ki endike anwo a san mwen pa bay yon lòt otorizasyon alekri pou sa.

Peryòd, evènman oswa kondisyon ki ranplase peryòd ki presize anwo a: _____

REMAK: Y ap mete nenpòt enfòmasyon yo pataje gras ak fòm sa a ak fòm ki entèdi Re-Pataje Enfòmasyon Konsènan Moun ki gen Maladi Abi Sibstans (TSR-1)

Mwen konprann jeneralman pwogram nan gendwa pa egzije mwen siyen yon fòm konsantman ak kondisyon pou mwen resevwa tretman, men nan sèten sikonstans limite yo ka refize ban mwen tretman si mwen pa siyen yon fòm konsantman. Mwen te resevwa yon kopi fòm sa a, epi mwen rekonèt sa ak siyati mwen anba a.

(Siyati Pasyan an)

(Siyati Paran/Responsab Legal, ki sa obligatwa)

(Ekri Non Pasyan an ak Lèt yo Detache)

(Ekri Non Paran/Responsab Legal la ak Lèt Detache)

(Dat)

(Dat)